

按縮砂阿蘭陀市舶將來之、東京者爲上、交趾者其扁小爲劣、又有名荔枝手、近年碎粒者來、名砂仁最良、

倭縮砂 出於伊豆國、是乃針木之實也、形似桑椹、其皮薄而白色、實黑似牽牛子、用之充縮砂者甚非也、既爲草與木之異、故官令禁用之、

〔重修本草綱目啓蒙九草〕縮砂蜜 ミカクシ 古名 一名風味團頭 輯耕 賽桂香 種杏 砂仁 附方

蒙筌俗語ナリ、藥肆ニ全キモノヲ縮砂ト云ヒ、バ  
ラバラニナリタルモノヲ砂仁ト云フハ誤ナリ、

和産ナシ、略シテ縮砂ト云、舶來眞物ナリ、藥肆ニ伊豆縮砂ト呼ブモノハ山薑ノ實ナリ、用ユベカラズ、舶來ノ縮砂蜜、古渡ハ小ク新渡ハ大ナリ、共ニ皮ニ刺アリ、山薑實ノ皮ニ異ナリ、子モ外黒ク内ハ白シ、香氣モ各別ナリ、廣東新語曰、曰縮砂者言其殼、曰蜜者言其仁、曰縮砂蜜者言其鮮者、曰砂仁者言其乾者也、ト是俗説用ユルニタラス、

〔多識編二草〕益智子、今案登志志利、

〔重修本草綱目啓蒙九草〕益智子 トシ、リ 古名 一名英華庫 輯耕 益志子 萬愈

和産ナシ、此類皆南方ノ産ナリ、皆舶來ニシテ僞雜無シ、皆殼ヲ連ヌ、ソノ形皮ツキノ縮砂ヨリ瘦テ末尖ル、子ハ縮砂ヨリ大ニシテ氣味烈シ、色黒シテ肉白シ、

〔多識編二草〕華菱、今案阿利加多、異名華撥、

〔宜禁本草乾中草〕華撥 辛大温温中下氣殺腥氣消食、除胃冷陰疝疔瘕癖冷痰嘔逆醋心霍亂、以調食

味

〔重修本草綱目啓蒙九草〕華菱 一名榘聖 輯耕 蛤萇 廣東

和産ナシ、舶來ノモノ多シ、濶サ二三寸、長サ一寸餘、石菖蒲ノ穗ノ如ク、又榛及赤楊ノ花ノ蕾ニ似タリ、細實密ニ綴リ、淡黒褐色、味辛シテ胡椒ノ氣アリ、胡椒ニ換用テ食味ヲタスク、薩州ヨリ出ス